

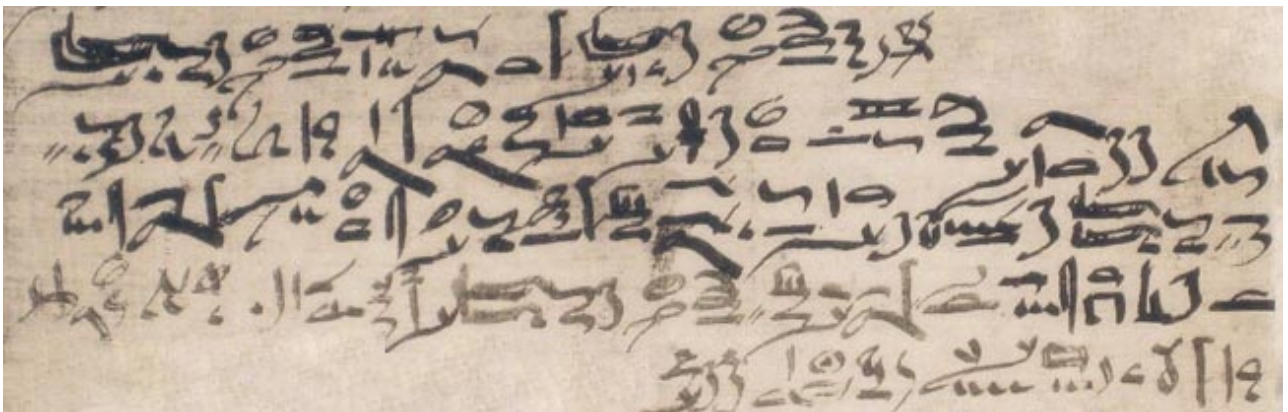
Records

[Key Passage\(s\)](#) [JLL Article\(s\)](#) [Acknowledgements](#) [Context](#)

[Download key passages/title pages as a PDF](#)

Edwin Smith Surgical Papyrus (c. 1550 BCE). Case 25. Instruction for a dislocation of his mandible. [Original in the Rare Book Room, New York Academy of Medicine. Facsimile in Breasted JH (1930). Edwin Smith Surgical Papyrus, IX 2-6. Chicago. University of Chicago Press.

Key passages



Translation

Translation of Edwin Smith Surgical Papyrus (c. 1550 BCE).

"If you examine a man having a dislocation [wenekh] in his mandible [aret] and you find his mouth open and his mouth does not close for him, you then place your finger[s] [? thumb] on the back of the two rami of the mandible inside his mouth, your two claws [groups of fingers] under his chin, you cause them [i.e. the two mandibles] to fall so they lie in their [correct] place! Thou shalt then say, concerning him, one suffering from a dislocation of his two mandibles, an ailment which I will treat. You should then bind it with imru and honey every day until he recovers."



Translation

Translation of Edwin Smith Surgical Papyrus (c. 1550 BCE).

"If you examine a man having a dislocation [wenekh] in his mandible [aret] and you find his mouth open and his mouth does not close for him, you then place your finger[s] [? thumb] on the back of the two rami of the mandible inside his mouth, your two claws [groups of fingers] under his chin, you cause them [i.e. the two mandibles] to fall so they lie in their [correct] place! Thou shalt then say, concerning him, one suffering from a dislocation of his two mandibles, an

ailment which I will treat. You should then bind it with imru and honey every day until he recovers.”

[Home](#)

[Contents](#)